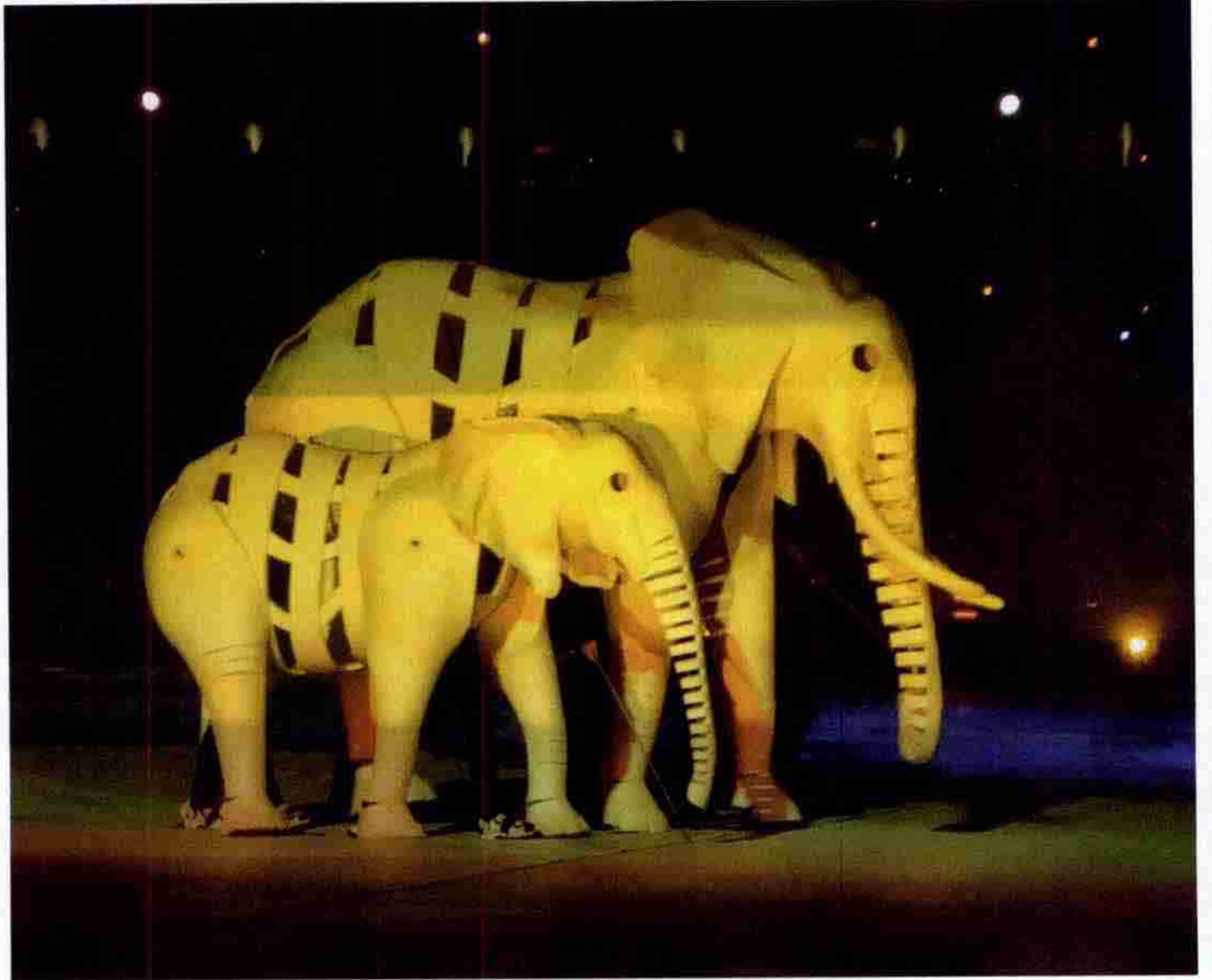


İSTANBULLU OLMANIN DANSI THE DANCE OF BEING ISTANBULITE

Bu yıl 4. kez gerçekleşen iDANS'ta kozmopolit rüzgârlar esiyor.

• Her yıl farklı bir temayla izleyici karşısına çıkan İstanbul Uluslararası Çağdaş Dans ve Performans Festivali'nin (iDANS) teması 'kozmpolitizm' olarak belirlendi. Bu çerçevede birlikte yaşama, birbirini anlama ve çok kültürlülük gibi konulara vurgu yapan ve evrensel değerleri öne çıkaran festival, İstanbul'da yaşayan tüm canlıların bu şehrin bir parçası olduğunu vurgulayarak "Biz de İstanbulluyuz" diyor.

Sanatçıların 'öteki'yle karşı karşıya gelen 'kendi'leriyle karşılaşmalarına olanak tanıyan festival süresince hiç beklenmedik yerlerde hiç beklenmedik gösteriler çıkacak karşımıza. Etkinlik çerçevesinde ekim ayı boyunca, küçük hayvan kuklalarının (kedi, köpek, kuş, balık, martı) üretileceği geniş katılımlı ve eğlenceli seyyar sokak atölyeleri faaliyette olacak. Ayrıca dev kuklaların mobil platform üzerinde gerçekleştireceği sokak gösterileri ve kortejler İstanbul'a farklı bir hava katacak.



A cosmopolitan atmosphere will permeate the city during iDANS, taking place this year for the 4th time.

• Bringing audiences a new theme every year, the Istanbul International Contemporary Dance and Performance Festival (iDANS) is focusing this year on 'cosmopolitanism'. The festival, which promotes universal values with emphasis on topics such as mutual understanding, living together and multiculturalism, says, "We too are Istanbullu," stressing that all living things in Istanbul are part and parcel of the city. Unexpected performances

are going to surprise us in unexpected places during the festival, which offers artists a unique opportunity to confront the 'selves' that they encounter as 'the other'. Expected to attract wide participation, a number of entertaining street workshops will move around the city throughout the month of October, producing small animal puppets (cats, dogs, bird, fish, seagulls). Meanwhile parades and street shows with giant puppets on mobile platforms will also create a magical atmosphere in the city.

